

**ESPAÑOL
(SPANISH)**



**DERECHOS DE TODAS LAS VÍCTIMAS DEL CRIMEN
CRIME VICTIM RIGHTS**

1. Usted tiene el derecho de solicitar ayuda financiera por los daños que se hayan producido como consecuencia de un delito violento. Este beneficio no contempla las pérdidas de bienes. Para obtener más información e inscribirse, llame al **651-201-7300**; OJP Sitio web - [Ayuda Para Víctimas](#). Si esta fuera del área metropolitana, llame al **888-622-8799**. Para comunicarse con TTY, llame al **651-205-4827**.
2. Tiene el derecho de solicitarle a la autoridad competente que no haga públicos los datos que revelan su identidad. Esta autoridad decidirá si esto es posible.
3. Si se presentan cargos contra el delincuente, tiene el derecho de ser notificado y de participar en el proceso de enjuiciamiento, incluido el derecho de solicitar una indemnización (dinero que por orden del tribunal el delincuente deberá pagar a su víctima).

*Si cree que se han violado sus derechos como víctima, comuníquese con la Unidad de Justicia para la Víctima del Delito llamando al **651-201-7310** ó **800-247-0390**.*

Si no entiende sus derechos o la información contenida en el presente, llame a uno de los números telefónicos incluidos en el reverso para recibir asistencia.

**SUS DERECHOS COMO VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA
RIGHTS OF DOMESTIC ABUSE VICTIMS**

1. Si es víctima de violencia familiar, puede solicitar que el fiscal de la ciudad o del condado presente una querrela personal.
2. También tiene el derecho de presentarse ante el tribunal y solicitar una orden de protección contra su agresor. Esta orden puede especificar lo siguiente:
 - A. que el agresor no debe volver a agredir a la víctima;
 - B. que el agresor debe abandonar el hogar;
 - C. que el agresor no debe ingresar al hogar (ni hallarse en zonas cercanas a éste), al colegio, o al trabajo de la víctima;
 - D. que se le ha otorgado a usted o al otro progenitor la custodia de sus hijos menores edad o la posibilidad de realizar visitas;
 - E. que el agresor debe hacerse cargo de la manutención de usted y del menor de edad, si así lo exige la orden judicial.
3. También tiene el derecho de ser notificado si el proceso judicial del caso es sobreeséido o si se levantan los cargos penales.

Si desea solicitar asistencia y cuenta con una orden de protección:

Apple Valley: 952-891-7236

Hastings: 651-438-8110

West St. Paul: 651-554-6200

RECURSOS

ASISTENCIA A LAS VÍCTIMAS DE ABUSO DOMÉSTICO

360 COMMUNITIES – EAGAN.....651-452-7288
360 COMMUNITIES – HASTINGS.....651-437-1291
DAY ONE MINNESOTA CRISIS LINE.....1-866-223-1111
TUBMAN FAMILY ALLIANCE.....612-825-3333
EAGLE’S NEST (NATIVE AMERICAN SHELTER).....651-222-5836
CUHCC (ASIAN BATTERED WOMEN’S PROGRAM).....612-638-0674

CASA DE ESPERANZA (REFUGIO) – LIÑEA DE CRISIS 24 HORAS ESPAÑOL EN INGLES.....651-772-1611

PROVEEDORES DE SERVICIOS VÍCTIMA - 24 HORAS LÍNEAS TELEFÓNICAS

360 COMMUNITIES DOMESTIC ABUSE SHELTER – EAGAN..... 651-452-7288
360 COMMUNITIES DOMESTIC ABUSE SHELTER – HASTINGS..... 651-437-1291
SEXUAL ASSAULT SERVICES – DAKOTA COUNTY..... 651-405-1500
CRISIS RESPONSE UNIT (MENTAL HEALTH CRISIS)..... 952-891-7171
MINNESOTA COUNCIL ON CRIME AND JUSTICE VICTIM HOTLINE.....612-340-5400
2-1-1 MINNESOTA (INFORMATION AND REFERRALS).....211 OR 651-224-1133
CRISIS CONNECTION (COUNSELING AND SUPPORT).....612-379-6363
MEN’S LINE (COUNSELING AND SUPPORT)..... 612-379-6367
VINE (AUTOMATED JAIL CUSTODY STATUS AND RELEASE NOTIFICATION). 1-877-MN-4-VINE

PROVEEDORES DE SERVICIOS VÍCTIMA - NO LÍNEAS TELEFÓNICAS 24 HORAS

DAKOTA COUNTY ATTORNEY’S VICTIM/WITNESS PROGRAM651-438-4488
DAKOTA COUNTY MADD (MOTHERS AGAINST DRUNK DRIVING)..... 651-523-0802
PARENTS OF MURDERED CHILDREN..... 651-245-6195
VIETNAMESE MINNESOTANS ASSOCIATION (AND OTHER SE ASIANS)..... 651-290-4791
MINNESOTANS FOR SAFE DRIVING..... 952-238-0970
COMMUNICATION SERVICE FOR THE DEAF VOICE/VP..... 651-964-2051
CRIME VICTIMS REPARATIONS BOARD..... 651-201-7300 / 1-888-622-8799
CRIME VICTIMS REPARATIONS BOARD TTY..... 1-651-205-4827

VICTIMS MAY APPLY FOR FINANCIAL COMPENSATION FROM THE CRIME VICTIM REPARATIONS BOARD FOR CERTAIN COSTS INCURRED AS A RESULT OF A VIOLENT CRIME, SUCH AS: MEDICAL CARE, COUNSELING COSTS, LOST WAGES, CHILD CARE, CRIME SCENE CLEAN UP AND FUNERAL EXPENSES – NOT PROPERTY DAMAGE OR LOSS. CLAIMS MUST BE FILED WITHIN THREE YEARS OF THE CRIME DATE, EXCEPT CASES INVOLVING CHILD ABUSE. SOME EXCEPTIONS APPLY.

OTROS NÚMEROS DE TELÉFONO IMPORTANTES

DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – APPLE VALLEY..... 952-891-7236
DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – HASTINGS..... 651-438-8110
DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – WEST ST. PAUL..... 651-554-6200
360 COMMUNITIES (FOOD, EMERGENCY ASSISTANCE, FAMILY SUPPORT)..... 952-985-5300
CHILDREN’S SAFETY CENTERS (SUPERVISED VISITATION OR EXCHANGE)..... 651-774-4990
DAKOTA COUNTY JAIL..... 651-438-4800
DAKOTA COUNTY SOCIAL SERVICES..... 952-891-7400 / TDD: 612-891-7202
DAKOTA COUNTY SOCIAL SERVICES (TO REPORT CHILD ABUSE)..... 952-891-7459
DAKOTA COUNTY ECONOMIC ASSISTANCE..... 651-554-5611

La Ley contra la violación en las cárceles de 2003

PRISON RAPE ELIMINATION ACT OF 2003

La Ley contra la violación en las cárceles (PREA por sus siglas en inglés) es una ley federal establecida para abordar la eliminación y prevención de la conducta sexual impropia en las instalaciones de detención. El Departamento de la Policía de Burnsville está comprometido a proveerles a los detenidos alojados en nuestra instalación el ambiente más seguro posible.

El Departamento de la Policía de Burnsville tiene una política de tolerancia cero con respecto a todas las formas de conducta sexual impropia. Si usted tiene información relacionada a un detenido que ha experimentado cualquier forma de conducta sexual impropia mientras haya estado bajo la custodia del Departamento de la Policía de Burnsville, favor de contactar al Coordinador PREA/Comandante de División de la Policía de Burnsville al 100 Civic Center Parkway, Burnsville, MN 55337 o llamar al 952-895-4600; o contactar al organismo de seguridad más cercano para hacer un reporte.

Cuando haga su reporte, favor de incluir la fecha, hora y lugar del supuesto incidente; información acerca de la víctima-sospechoso-testigo; y los detalles sobre lo que pasó. También incluya su nombre e información de contacto; los reportes anónimos o de terceras partes serán aceptados.

Hasta la fecha, no han habido ningunos reportes de conducta sexual impropia del personal ni de acoso hacia ningún detenido en la instalación de detención temporal del Departamento de la Policía de Burnsville.